

we all met in a big room in the University there. There were Egyptians there, some Turks, Hindus, Americans, Brazilians, and all sorts of people. We were all ready to receive our diplomas. Then they had a couple of Turks there in the University ~~whom~~ to sit in front and call out the names so you could step forward and take your diploma. They seemed as far as I could see to have no difficulty with the Arab names, or the Egyptian names, or the Russian names, or the Polish names, but the American names it just seemed to me, they just couldn't possibly get them. I remember when there was a friend of mine called Woodbridge and one called Blakely. When they said Woodbridge, Blakely thought they said Blakely. When the Germans saw the word Woodbridge written they would say ^{2^s y³ l^x} and that sounded more like Blakely to him than it did like Woodbridge. I remember Paul Coplin; they said Couplin, Herr ~~Couplin~~ Coplin. When they came to my name they were absolutely stuck. They said Mac, Mac, Mac, Alexander Mac. That's as far as he could get; he couldn't even make a try at R-a-e at the end of a word. Well, it was impressed on my mind how difficult it is to get names from one language to another. So when you have an Egyptian name, Shishon, to get it into the Hebrew Shishak is really remarkably close. We cannot expect that the Hebrew scribes writing in a different style of writing altogether and with different ears used to different sounds are going to have a spelling which is precisely the same by any means the spelling of other names. But it is interesting to compare how near it is, and as you get into Greek records and find how the Greeks represented some of these names you will find that in most cases ~~there are~~ they are four or five times as far away from the original pronunciation in the Hebrew. (Question) There are various ~~evidences~~ evidences to suggest it. In the Egyptian, some of the long vowels are represented so you have a fairly good guess, ^{that it is "o".} In the ancient Egyptian in ~~any~~ any book you will find about the ancient Egyptians that was written thirty years ago it will tell about this god which I don't know whether you 25-5¹/₂
 Amen or ^(ah) Amen or what you might say, but this god who represented that way was